

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Gerechtshof te Arnhem — Interpretazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, tad-29 ta' Settembru 2003, li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 40, p. 269) u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 795/2004, tal-21 ta' April 2004, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' hlas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 44, p. 226) — Sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll dwar ċerti skemi ta' għajjnuna — Skema ta' pagament uniku — Trasferiment tad-drittijiet għall-pagament — Obbligi tal-kerrej u ta' sid il-kera

**Dispożittiv**

*Id-dritt Komunitarju ma jobligax lill-kerrej, fl-iskadenza tal-kirja, li jittrasferixxi lis-sid il-kera l-artijiet bi qbiela inkwistjoni flimkien mad-drittijiet għall-pagament ikkostitwiti għal dawn l-artijiet jew relatati magħhom, u lanqas li jhallsu kumpens.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 6, 10.01.2009

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla Awla) tal-21 ta' Jannar 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Augstākās Tiesas Senāts — ir-Repubblika tal-Latvja) — Alstom Power Hydro vs Valsts ieņēmumu dienests**

(Kawża C-472/08) (<sup>1</sup>)

*(Talba għal deċiżjoni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 18(4) — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin għar-rimbors ta' hlas żejjed tal-VAT)*

(2010/C 63/21)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

**Qorti tar-rinviju**

Augstākās tiesas Senāts

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Alstom Power Hydro

Konvenuta: Valsts ieņēmumu dienests

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Augstākās tiesas Senāts — Interpretazzjoni tal-Artikolu 18(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Liġi nazzjonali li tipprovdi terminu ta' tliet snin għat-tressiq ta' talbiet għal rimbors ta' hlas żejjed ta' taxxi

**Dispożittiv**

*L-Artikolu 18(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik fil-kawża prinċipali, li tipprovdi għal terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin għat-tressiq ta' talba għal rimbors ta' hlas žejjed tat-taxxa fuq il-valur miżjud miġbur indebitament mill-amministrazzjoni fiskali ta' dan l-Istat.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 327, 20.12.2008

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-28 ta' Jannar 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sächsisches Finanzgericht — il-Ġermanja) — Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz vs Finanzamt Dresden I**

(Kawża C-473/08) (<sup>1</sup>)

*(Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 13 A(1)(j) — Eżenzjoni — Lezzjonijiet mogħtija minn għalliema privatament, li jirrigwardaw tagħlim tal-iskola jew tal-università — Servizzi pprovdu minn għalliem indipendenti fil-kuntest ta' kors ta' tahriġ vokazzjonali kontinwu organizzat minn istitut terz)*

(2010/C 63/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Sächsisches Finanzgericht

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz

Konvenut: Finanzamt Dresden I

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Sächsisches Finanzgericht — Interpretazzjoni tal-Artikolu 13A(1)(j) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 09, Vol. 01, p. 23) — Eżenzjoni ta' "taġħlim [lezzjonijiet] mogħti privatament minn għalliema u jkopri edukazzjoni ta' l-iskola jew ta' l-università" — Taġħlim mogħti minn inġinier iggradwat fi hdan korsijiet ta' perfezzjonament offruti minn skola privata, u intiż li jagħti kwalifiki speċjalizzati postuniversitarji fil-qasam tal-protezzjoni min-nirien lil inġiniera u periti — Għoti ta' servizzi ta' taġħlim fuq bażi kontinwa u fl-istess hin qadi ta' dmirijiet fuq livell amministarattiv fir-rigward ta' ċerti korsijiet — Għoti ta' remunerazzjoni anki fil-każ ta' annullament tal-korsijiet minhabba nuqqas ta' reġistrazzjoni ta' parteċipanti.

**Dispożittiv**

- (1) L-Artikolu 13A(1)(j) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandu jiġi interpretat fis-sens li s-servizzi ta' taġħlim ipprovduti minn inġinier iggradwat fi hdan istitut ta' tahrig bħala assoċjazzjoni regolata mid-dritt privat, fi hdan korsijiet li jintemmu b'eżami u li l-parteeċipanti fihom diġà jkollhom, għall-inqas, kwalifiki ta' perit jew inġinier miksubin minn stabbiliment ta' taġħlim superjuri jew stabbiliment ekwivalenti, jikkostitwixxu "taġħlim [lezzjonijiet][...] [li] jkopri edukazzjoni [taġħlim] ta' l-iskola jew ta' l-università" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni. Jistgħu wkoll jikkostitwixxu tali lezzjonijiet l-attivitajiet barra dak tat-taġħlim fil-veru sens tal-kelma, sakemm dawn l-attivitajiet jitwettqu, essenzjalment, fil-kuntast tat-trasferiment ta' għarfien u ta' kompetenzi bejn l-għalliema u l-istudenti, fir-rigward tal-edukazzjoni [taġħlim] tal-iskola jew tal-università. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha, sa fejn huwa neċessarju, tivverifika jekk l-attivitajiet inkwistjoni fil-kawża prinċipali jikkostitwixxux "taġħlim [lezzjonijiet]" li jirrigwarda l-"edukazzjoni [taġħlim] ta' l-iskola jew ta' l-università" fis-sens tal-imsemmija dispożizzjoni.
- (2) L-Artikolu 13A(1)(j) tas-Sitt Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, persuna bħal T. Eulitz, li hija assoċjata mar-rikorrenti fil-kawża prinċipali, li tipprovdni servizzi ta' għalliema fil-kuntast ta' korsijiet proposti minn organizzazzjoni terza, ma tistax titqies li taġħti taġħlim "privatament", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tad-29 ta' Ottubru 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu**

(Kawża C-22/09) <sup>(1)</sup>

**(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Politika tal-enerġija — Ekonomija tal-enerġija — Direttiva 2002/91/KE — Prestazzjoni tal-enerġija tal-bini — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu previst)**

(2010/C 63/23)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: B. Schima u L. de Schieter de Lophem, aġenti)

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu (rappreżentant: C. Schiltz, aġent)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas li jadotta jew jinnotifika, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2002/91/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2002, dwar il-prestazzjoni tal-enerġija tal-bini (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 02 p. 168).

**Dispożittiv**

- (1) Billi ma adottax, fit-terminu previst, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2002/91/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2002, dwar il-prestazzjoni tal-enerġija tal-bini, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 15(1) ta' din id-direttiva.
- (2) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu huwa kkundannat għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 44, 21.02.2009.

<sup>(1)</sup> ĠU C 82, 04.04.2009.